BLAUPUNKT

EV Charging Cable
User Manual

Enjoy it.

EVSE

Info@blaupunkt-ev.com

BLP EV Systems ApS
Ediths Allé 8
5250 Odense SV
Denmark

Please read this instruction carefully
before using the product.

CONTENTS **ENGLISH** 02-03	INHALTSVERZEICHNIS **DEUTSCH** 04-05	CONTENU **FRANÇAISE** 06-07
INHOUD **NEDERLANDS** 08-09	INDHOLDSFORTEGNELSE **DANSK/NORSK** 10-11	SISÄLTÖ **SUOMALAINEN** 12-13
SPIS TREŚCI **POLSKI** 14-15	INNEHÅLL **SVENSK** 16-17	INDICE **ITALIANO** 18-19
ÍNDICE **PORTOGHESE** 20-21	CONTENIDOS **ESPAÑOL** 22-23	

English Contents

Electric Vehicle Charging Cables (Mode 3) 02

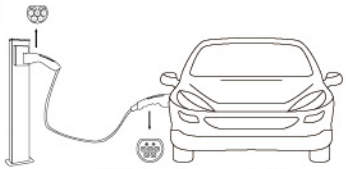
Apply for model numbers A1P16AT1, A1P32AT1, A1P16AT2, A3P16AT2, A1P32AT2, A3P32AT2, B1P16AT1, B1P16AT2

Thank you for choosing a BLAUPUNKT EV Charging cable. In order to help you use this product properly, please read this User Manual carefully before using the product.

⚠ CAUTION

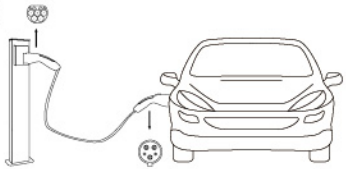
Make sure chargers are used in a safe, secure place and well out of the reach of young children or pets.
Do not damage the products maliciously
Do not drop the connector or press heavy objects on its surface.
Do not disassemble or assemble the connector and change the internal parts
Do not clean the products using chemicals.
Do not charge while driving.
Please follow these instructions to avoid the risk of death or serious injury.

T2(Male plug)



T2(Female connector)

T2(Male plug)



T1 Connector

Please make sure the connector is fully inserted into the socket.

Specifications

Model	Type	P	M	V	A
A1P16AT1	T1/T2	1P	8M	220-250V	16A
A1P32AT1	T1/T2	1P	8M	220-250V	32A
A1P16AT2	T2/T2	1P	8M	220-250V	16A
A3P16AT2	T2/T2	3P	8M	380-450V	16A
A1P32AT2	T2/T2	1P	8M	220-250V	32A
A3P32AT2	T2/T2	3P	8M	380-450V	32A
B1P16AT1	T1/T2	1P	2M	220-250V	16A
B1P16AT2	T2/T2	1P	2M	220-250V	16A

DEUTSCH

Bedienungsanleitung

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch,
bevor Sie das Produkt verwenden.

Deutsch Inhaltsverzeichnis

Elektrofahrzeug-Ladekabel (Modus 3) 03

Elektrofahrzeug-Ladekabel (Modus 3)

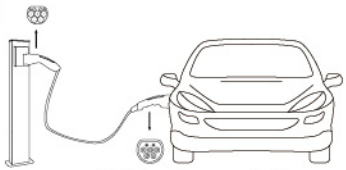
Gilt für die Modellnummern A1P16AT1, A1P32AT1, A1P16AT2, A3P16AT2, A1P32AT2, A3P32AT2, B1P16AT1, B1P16AT2

Vielen Dank, dass Sie sich für ein BLAUPUNKT EV-Ladekabel entschieden haben. Lesen Sie dieses Benutzerhandbuch vor der Verwendung des Produkts sorgfältig durch, um Ihnen die korrekte Verwendung dieses Produkts zu erleichtern.

⚠ VORSICHT

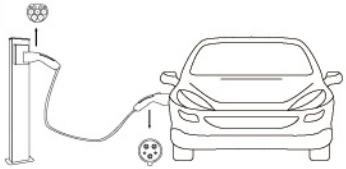
Stellen Sie sicher, dass die Ladegeräte an einem sicheren Ort und außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern oder Haustieren verwendet werden.
Beschädigen Sie nicht den Kühlkreislauf.Lassen Sie den Stecker nicht fallen und drücken Sie keine schweren Gegenstände auf die Oberfläche.
Zerlegen oder montieren Sie den Stecker nicht und wechseln Sie die Innenteile nicht aus Reinigen Sie die Produkte nicht mit Chemikalien.
Beie der Fahrt nicht aufladen.
Beachten Sie unten stehende Hinweise, um Tod oder schwere Körperverletzungen zu vermeiden

T2(Male plug)



T2(Female connector)

T2(Male plug)



T1 Connector

Vergewissern Sie sich, dass der Stecker vollständig in die Steckdose eingesteckt ist.

Spezifikationen

Model	Type	P	M	V	A
A1P16AT1	T1/T2	1P	8M	220-250V	16A
A1P32AT1	T1/T2	1P	8M	220-250V	32A
A1P16AT2	T2/T2	1P	8M	220-250V	16A
A3P16AT2	T2/T2	3P	8M	380-450V	16A
A1P32AT2	T2/T2	1P	8M	220-250V	32A
A3P32AT2	T2/T2	3P	8M	380-450V	32A
B1P16AT1	T1/T2	1P	2M	220-250V	16A
B1P16AT2	T2/T2	1P	2M	220-250V	16A

FRANÇAISE

Manuel d'instructions

Veuillez lire attentivement ces instructions
avant d'utiliser le produit.

Française Contenu

Câbles de charge de véhicule électrique (Mode 3) 06

Câbles de charge de véhicule électrique (Mode 3)

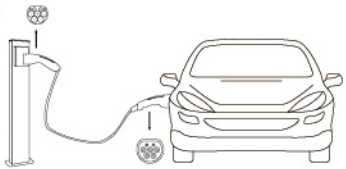
S'applique aux numéros de modèle A1P16AT1, A1P32AT1, A1P16AT2, A3P16AT2, A1P32AT2, A3P32AT2, B1P16AT1, B1P16AT2

Merci d'avoir choisi un câble de charge VE BLAUPUNKT.
Pour vous aider à correctement manipuler ce produit,
veuillez lire attentivement le présent Manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.

⚠ ATTENTION

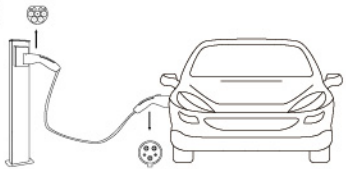
S'assurer que les chargeurs sont utilisés dans un endroit sûr et bien hors de portée des jeunes enfants ou des animaux.
Ne pas abîmer malicieusement les produits.
Ne pas laisser tomber le connecteur ou ne pas presser d'objets lourds sur sa surface.
Ne pas démonter ou assembler le connecteur et changer les pièces internes.
Ne pas nettoyer les produits à l'aide de produits chimiques.
Ne pas charger pendant que vous conduisez.
Veuillez suivre ces instructions pour éviter le risque de blessure grave ou fatale.

T2(Male plug)



T2(Female connector)

T2(Male plug)



T1 Connector

Veuillez vous assurer que le connecteur est entièrement inséré dans la prise.

Caractéristiques

Model	Type	P	M	V	A
A1P16AT1	T1/T2	1P	8M	220-250V	16A
A1P32AT1	T1/T2	1P	8M	220-250V	32A
A1P16AT2	T2/T2	1P	8M	220-250V	16A
A3P16AT2	T2/T2	3P	8M	380-450V	16A
A1P32AT2	T2/T2	1P	8M	220-250V	32A
A3P32AT2	T2/T2	3P	8M	380-450V	32A
B1P16AT1	T1/T2	1P	2M	220-250V	16A
B1P16AT2	T2/T2	1P	2M	220-250V	16A

NEDERLANDS

Gebruikershandleiding

Lees deze aanwijzingen grondig vóór gebruik van het product.

Nederlands Inhoud

Laadkabels voor elektrische voertuigen (Modus 3) 08

Laadkabels voor elektrische voertuigen (Modus 3)

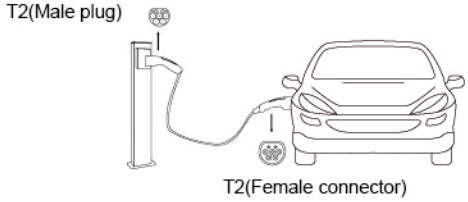
Van toepassing voor de modellen met nummer A1P16AT1, A1P32AT1, A1P16AT2, A3P16AT2, A1P32AT2, A3P32AT2, B1P16AT1, B1P16AT2

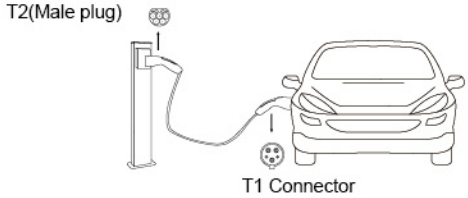
Bedankt om te kiezen voor een BLAUPUNKT EV-laadkabel.
Lees deze gebruikershandleiding aandachtig vóór gebruik van het product om u te helpen dit product op de juiste manier te gebruiken.

⚠ OPGELET

Zorg ervoor dat laders worden bewaard op een veilige, beschermde plaats en uit het bereik van jonge kinderen of huisdieren.
Beschadig de producten niet opzettelijk
Laat de stekker niet vallen of plaats er geen zware voorwerpen op.
De stekker niet demonteren of monteren met gewijzigde interne onderdelen
De producten niet reinigen met chemicaliën.
Niet opladen tijdens het rijden.

Volg deze aanwijzingen om het risico op een dodelijk ongeval of ernstig letsel te vermijden.





Zorg ervoor dat de stekker volledig in het stopcontact steekt.

Model	Type	P	M	V	A
A1P16AT1	T1/T2	1P	8M	220-250V	16A
A1P32AT1	T1/T2	1P	8M	220-250V	32A
A1P16AT2	T2/T2	1P	8M	220-250V	16A
A3P16AT2	T2/T2	3P	8M	380-450V	16A
A1P32AT2	T2/T2	1P	8M	220-250V	32A
A3P32AT2	T2/T2	3P	8M	380-450V	32A
B1P16AT1	T1/T2	1P	2M	220-250V	16A
B1P16AT2	T2/T2	1P	2M	220-250V	16A

DANSK/NORSK

Brugervejledning

Du bedes læse denne vejledning omhyggeligt,
før du bruger produktet.

Dansk/Norsk Indholdsfortegnelse

Kabler til opladning af eldrevet køretøj (mode 3) 10

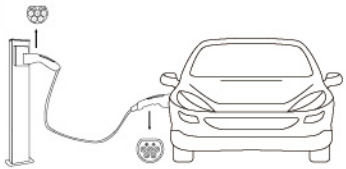
Gælder for modelnummer A1P16AT1, A1P32AT1, A1P16AT2, A3P16AT2, A1P32AT2, A3P32AT2, B1P16AT1, B1P16AT2

Tak for at du har valgt et BLAUPUNKT kabel til opladning af eldrevet køretøj.
For at hjælpe dig med at bruge produktet korrekt bedes
du læse denne brugervejledning, før du bruger dette produkt.

⚠ FORSIGTIG

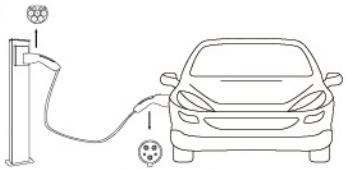
Vær sikker på, at opladere bruges på sikre steder og uden for børns og kæledyrs rækkevidde.
Undgå at beskadige produktet.
Tab ikke stikket og tryk ikke tunge objekter ned på dets overflade.
Du må ikke adskille/samle stikket eller udskifte dets indvendige dele
Du må ikke rense produkterne med kemikalier.
Oplad ikke under kørsel.
Du bedes følge denne vejledning for at undgå livsfare eller alvorlige skader.

T2(Male plug)



T2(Female connector)

T2(Male plug)



T1 Connector

Sørg for, at stikket er sat helt ind i stikkontakten.

Model	Type	P	M	V	A
A1P16AT1	T1/T2	1P	8M	220-250V	16A
A1P32AT1	T1/T2	1P	8M	220-250V	32A
A1P16AT2	T2/T2	1P	8M	220-250V	16A
A3P16AT2	T2/T2	3P	8M	380-450V	16A
A1P32AT2	T2/T2	1P	8M	220-250V	32A
A3P32AT2	T2/T2	3P	8M	380-450V	32A
B1P16AT1	T1/T2	1P	2M	220-250V	16A
B1P16AT2	T2/T2	1P	2M	220-250V	16A

SUOMALAINEN

Käyttöohje

Lue tämä ohje huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.

Suomalainen Sisältö

Sähköajoneuvon latauskaapelit (tila 3) 12

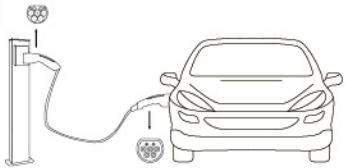
Koskee mallinumeroa A1P16AT1, A1P32AT1, A1P16AT2, A3P16AT2, A1P32AT2, A3P32AT2, B1P16AT1, B1P16AT2

Kiitos BLAUPUNKT EV -latauskaapelin valinnasta.
Jotta voit käyttää tuotetta oikein,
lue käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.

⚠ VAROITUS

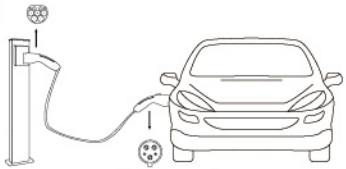
Varmista, että latureita käytetään turvallisessa, varmassa paikassa ja poissa lasten tai lemmikkien ulottuvilta.
Älä vahingoita tuotetta tahallisesti
Älä pudota liitintä tai paina painavia esineitä sen pinnalle.
Älä pura tai kokoa liitintä tai vaihda sisäisiä osia
Älä puhdista tuotteita kemikaaleilla.
Älä lataa ajaessasi.
Noudata näitä ohjeita, jotta vältät kuoleman tai vakavan loukkaantumisen riskin.

T2(Male plug)



T2(Female connector)

T2(Male plug)



T1 Connector

Varmista, että liitin on painettu kokonaan pistorasiaan.

Model	Type	P	M	V	A
A1P16AT1	T1/T2	1P	8M	220-250V	16A
A1P32AT1	T1/T2	1P	8M	220-250V	32A
A1P16AT2	T2/T2	1P	8M	220-250V	16A
A3P16AT2	T2/T2	3P	8M	380-450V	16A
A1P32AT2	T2/T2	1P	8M	220-250V	32A
A3P32AT2	T2/T2	3P	8M	380-450V	32A
B1P16AT1	T1/T2	1P	2M	220-250V	16A
B1P16AT2	T2/T2	1P	2M	220-250V	16A

POLSKI

Instrukcja obsługi

Przed użyciem produktu proszę uważnie przeczytać instrukcję obsługi.

Polski Spistreści

Kable do ładowania pojazdów elektrycznych (tryb 3) 14

Ma zastosowanie do numerów modeli A1P16AT1, A1P32AT1, A1P16AT2, A3P16AT2, A1P32AT2, A3P32AT2, B1P16AT1, B1P16AT2

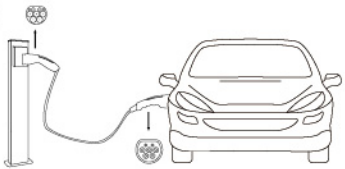
Dziękujemy za wybranie kabli do ładowania firmy BLAUPUNKT EV.
Aby zapewnić prawidłowe użytkowanie tego produktu,
przed użyciem produktu proszę uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.

⚠ OSTROŻNIE

Upewnić się, że ładowarki są używane w bezpiecznym miejscu i są poza zasięgiem małych dzieci i zwierząt.
Nie uszkodzić produktu.
Nie upuszczać złącza ani nie naciskać ciężkimi przedmiotami na jego powierzchnię.
Nie rozmontowywać ani nie montować złącza i nie wymieniać wewnętrznych części.
Nie czyścić produktów za pomocą środków chemicznych.
Nie ładować w czasie jazdy.

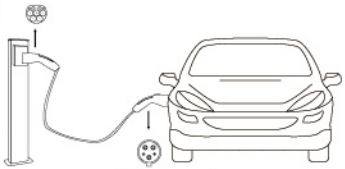
Proszę przestrzegać tych instrukcji, aby uniknąć zagrożenia śmiercią lub poważnymi obrażeniami.

T2(Male plug)



T2(Female connector)

T2(Male plug)



T1 Connector

Proszę upewnić się, że złącze jest całkowicie włożone w gniazdo.

Model	Type	P	M	V	A
A1P16AT1	T1/T2	1P	8M	220-250V	16A
A1P32AT1	T1/T2	1P	8M	220-250V	32A
A1P16AT2	T2/T2	1P	8M	220-250V	16A
A3P16AT2	T2/T2	3P	8M	380-450V	16A
A1P32AT2	T2/T2	1P	8M	220-250V	32A
A3P32AT2	T2/T2	3P	8M	380-450V	32A
B1P16AT1	T1/T2	1P	2M	220-250V	16A
B1P16AT2	T2/T2	1P	2M	220-250V	16A

SVENSK

Användarmanual

Läs dessa anvisningar noggrant innan denna produkt används.

Svensk Innehåll

Laddkablar för elektriskt fordon (Mode 3) 16

Gäller modellnummer A1P16AT1, A1P32AT1, A1P16AT2, A3P16AT2, A1P32AT2, A3P32AT2, B1P16AT1, B1P16AT2

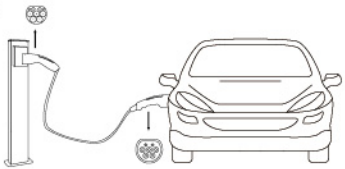
Tack för att du valt en BLAUPUNKT laddningskabel.
För att du ska kunna använda denna produkt korrekt,
ska du läsa denna bruksanvisning noggrant innan produkten tas i bruk.

⚠ VISA FÖRSIKTIGHET

Se till att laddare används i en säker miljö väl utom räckhåll för små barn eller husdjur.
Undvik uppsåtlig skadegörelse
Släpp inte kontakten eller lasta tunga föremål på kontakterna eller kabeln.
Produkten får inte demontera eller ändras på något sätt.
Rengör inte produkterna med kemikalier.
Ladda inte under körning.

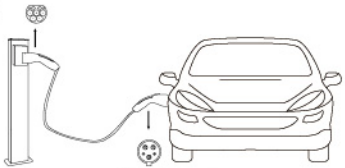
Följ dessa anvisningar för att undvika livsfara eller allvarlig personskada.

T2(Male plug)



T2(Female connector)

T2(Male plug)



T1 Connector

Se till att kontakten är rätt inkopplad i uttaget.

Model	Type	P	M	V	A
A1P16AT1	T1/T2	1P	8M	220-250V	16A
A1P32AT1	T1/T2	1P	8M	220-250V	32A
A1P16AT2	T2/T2	1P	8M	220-250V	16A
A3P16AT2	T2/T2	3P	8M	380-450V	16A
A1P32AT2	T2/T2	1P	8M	220-250V	32A
A3P32AT2	T2/T2	3P	8M	380-450V	32A
B1P16AT1	T1/T2	1P	2M	220-250V	16A
B1P16AT2	T2/T2	1P	2M	220-250V	16A

ITALIANO

Manuale d'uso

Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il prodotto.

Italiano Indice

Cavi di ricarica per veicoli elettrici (Modalità 3) 18

Applicabile ai numeri di modello A1P16AT1, A1P32AT1, A1P16AT2, A3P16AT2, A1P32AT2, A3P32AT2

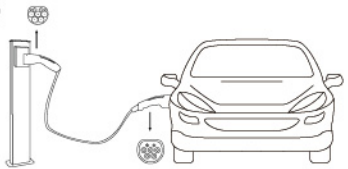
Grazie per aver scelto un cavo di ricarica BLAUPUNKT EV. Per un aiuto per un utilizzo corretto di questo prodotto, leggere attentamente questo Manuale d'uso prima di utilizzare il prodotto.

⚠ CAUTELA

Non utilizzare questo prodotto nelle giornate di pioggia.
Assicurarsi che i caricatori vengano utilizzati in un luogo sicuro e fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
Non danneggiare intenzionalmente i prodotti.
Non lasciar cadere il connettore o premere con oggetti pesanti sulla sua superficie.
Non smontare o montare il connettore e non sostituire parti interne.
Non pulire i prodotti con sostanze chimiche.
Non caricare durante la guida.

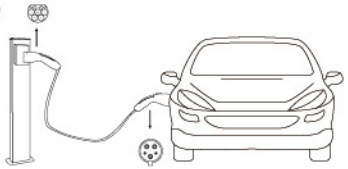
Rispettare queste istruzioni per evitare il rischio di morte o di gravi lesioni.

T2(Male plug)



T2(Female connector)

T2(Male plug)



T1 Connector

Assicurarsi che il connettore sia completamente inserito nella presa.

Model	Type	P	M	V	A
A1P16AT1	T1/T2	1P	8M	220-250V	16A
A1P32AT1	T1/T2	1P	8M	220-250V	32A
A1P16AT2	T2/T2	1P	8M	220-250V	16A
A3P16AT2	T2/T2	3P	8M	380-450V	16A
A1P32AT2	T2/T2	1P	8M	220-250V	32A
A3P32AT2	T2/T2	3P	8M	380-450V	32A
B1P16AT1	T1/T2	1P	2M	220-250V	16A
B1P16AT2	T2/T2	1P	2M	220-250V	16A

PORTOGHESE

Manual do utilizador

Leia atentamente estas instruções antes de utilizar o produto.

Portoghese Índice

Cabos de carregamento de veículos elétricos (Modo 3) 20

Solicite os números dos modelos A1P16AT1, A1P32AT1, A1P16AT2, A3P16AT2, A1P32AT2, A3P32AT2

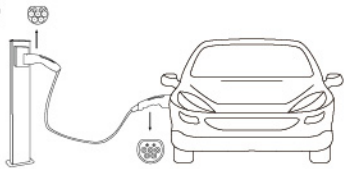
Obrigado por escolher um cabo de carregamento BLAUPUNKT EV.
Para o ajudar a utilizar este produto corretamente, leia atentamente este Manual do utilizador antes de utilizar o produto.

⚠ CUIDADO

Não utilizar este produto em dias de chuva.
Certifique-se de que os carregadores são utilizados num local seguro e fora do alcance de crianças pequenas ou animais de estimação.
Não danifique os produtos de forma maliciosa.
Não deixe cair o conector ou pressione objetos pesados na sua superfície.
Não desmonte nem monte o conector e troque as peças internas.
Não limpar os produtos com produtos químicos.
Não carregue enquanto conduz.

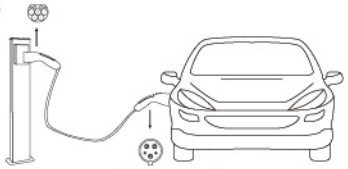
Siga estas instruções para evitar o risco de morte ou ferimentos graves.

T2(Male plug)



T2(Female connector)

T2(Male plug)



T1 Connector

Certifique-se de que o conector está totalmente inserido na tomada.

Model	Type	P	M	V	A
A1P16AT1	T1/T2	1P	8M	220-250V	16A
A1P32AT1	T1/T2	1P	8M	220-250V	32A
A1P16AT2	T2/T2	1P	8M	220-250V	16A
A3P16AT2	T2/T2	3P	8M	380-450V	16A
A1P32AT2	T2/T2	1P	8M	220-250V	32A
A3P32AT2	T2/T2	3P	8M	380-450V	32A
B1P16AT1	T1/T2	1P	2M	220-250V	16A
B1P16AT2	T2/T2	1P	2M	220-250V	16A

ESPAÑOL

Manual del usuario

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

Español Contenidos

Cables de carga para vehículos eléctricos (Modo 3) 22

Aplicable a los números de modelo A1P16AT1, A1P32AT1, A1P16AT2, A3P16AT2, A1P32AT2, A3P32AT2

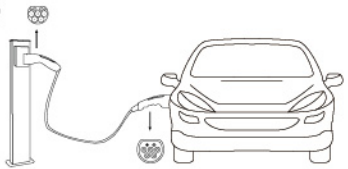
Le agradecemos que haya elegido un cable de carga para vehículos eléctricos BLAUPUNKT. Para ayudar a usar este producto correctamente, lea este manual del usuario detenidamente antes de utilizar este producto.

⚠ PRECAUCIÓN

No utilice este producto en días lluviosos.
Asegúrese de que los cargadores se utilicen en un lugar seguro y fuera del alcance de niños y mascotas.
No dañe los productos de forma maliciosa.
No deje caer el conector ni presione objetos pesados sobre su superficie.
No monte o desmonte el conector ni cambie las piezas internas.
No limpie los materiales con productos químicos.
No cargue mientras conduzca.

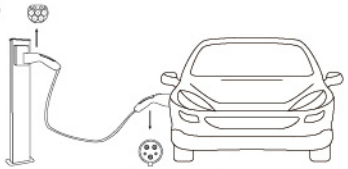
Siga estas instrucciones para evitar riesgo de muerte o lesiones graves.

T2(Male plug)



T2(Female connector)

T2(Male plug)



T1 Connector

Asegúrese de que el conector esté completamente insertado en el enchufe.

Especificaciones

Model	Type	P	M	V	A
A1P16AT1	T1/T2	1P	8M	220-250V	16A
A1P32AT1	T1/T2	1P	8M	220-250V	32A
A1P16AT2	T2/T2	1P	8M	220-250V	16A
A3P16AT2	T2/T2	3P	8M	380-450V	16A
A1P32AT2	T2/T2	1P	8M	220-250V	32A
A3P32AT2	T2/T2	3P	8M	380-450V	32A
B1P16AT1	T1/T2	1P	2M	220-250V	16A
B1P16AT2	T2/T2	1P	2M	220-250V	16A